



中國香港智障人士體育協會

HONG KONG, CHINA SPORTS ASSOCIATION FOR PERSONS WITH INTELLECTUAL DISABILITY

香港新界沙田瀝源社區會堂地下二室 Unit 2, Lower Ground Floor, Lek Yuen Community Hall, Shatin, New Territories, Hong Kong

電話 Tel (852) 2161 9500

傳真 Fax (852) 2601 2509

電郵 Email adm@hksapid.org.hk

網頁 Website hksapid.org.hk

我願意捐助中國香港智障人士體育協會，協助本地智障人士體育發展。

I would like to donate the following amount to help sports development for local persons with intellectual disability.

捐款金額 DONATION AMOUNT	
---------------------------------------	--

捐款人/機構資料 DONOR PARTICULARS			
以個人名義捐款 Personal Donor			
<input type="checkbox"/> 先生 Mr.	中文姓名 Chinese Name :		
<input type="checkbox"/> 女士 Ms.	英文姓名 English Name :		
<input type="checkbox"/> 太太 Mrs.		(Surname)	(Given Name)
以機構名義捐款 Organization Donor			
機構名稱 Name of Organization :			
聯絡人姓名 Contact Person :		<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.	
聯絡電話 : Contact No.	(日) _____ (夜) _____	傳真 Fax:	
		電郵 Email:	
地址 : Address			

捐款方法 DONATION METHOD			
<input type="checkbox"/> 劃線支票 Crossed Cheque 支票號碼 Cheque No.: _____ 抬頭請註明「中國香港智障人士體育協會」，並連同此表格寄回本會。Please make cheque payable to "Hong Kong, China Sports Association for Persons with Intellectual Disability" and send it to us with this form.			
<input type="checkbox"/> 現金存款入本會銀行戶口 Bank Deposit 匯豐銀行 Hong Kong Bank : 038-335899-001 (請把存款單連同此捐款表格傳真、電郵或寄回本會，以寄發收據。Kindly fax, email or send the deposit slip with this form to us for receipt issuance.)			

捐款達港幣 100 元或以上可獲發收據申請扣減稅項。 Tax-deductible receipt will be issued to any donation of HK\$100 or above.	
<input type="checkbox"/> 請寄發收據。(若收據抬頭人非捐款者本人，請列明姓名。) Please send me a receipt. (Please specify the recipient if it is different from the donor.)	

<input type="checkbox"/> 為協助 貴會節省行政開支，本人不需收據。 To help save administration costs, please do not send me a receipt.	

簽署 Signature :	日期 Date :
----------------	-----------

- 你的個人資料絕對保密，以上資料只用作寄發收據、籌募、義工招募及各項活動推廣之用。如不希望收到本會資訊，請在空格加上✓號，或以郵寄、電話、電郵、傳真或親身通知本會。
All data will be kept strictly confidential. Any personal data collected will be used for receipting, fundraising, volunteer recruitment and/or event promotion purposes only. If you do not wish to receive any further mailings from us, please mark the opt-out box or return to us either by post, phone, email, fax or in person.